



**Euro-Latin American Parliamentary Assembly
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine
Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana**



**Utskottet för sociala frågor, mänskliga utbyten, miljö, utbildning
och kultur**

AP100.645v01-00

16.3.2010

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 79

**Utkast till resolutionsförslag
Peter Liese, föredragande EP
Carlos Baráibar, föredragande Latinamerika
(AP100.539v01-00)**

Gemensamma lösningar på klimatförändringens utmaningar: för en samordnad strategi för EU och Latinamerika/Västindien inom ramen för UNFCCC-förhandlingarna

AM_Com_NonLegRE

Ändringsförslag 1

Luis Yáñez-Barnuevo García, EP

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 1

Utkast till resolutionsförslag

1. Församlingen understryker att begränsningen av klimatförändringarna är en av mänsklighetens viktigaste frågor, om inte den viktigaste. Det är av avgörande vikt för **jordens, naturens och människornas framtid** att vi uppnår betydande resultat i de pågående internationella förhandlingarna.

Ändringsförslag

1. Församlingen understryker att begränsningen av klimatförändringarna är en av mänsklighetens viktigaste frågor, om inte den viktigaste. Det är av avgörande vikt för **jorden, naturen och människorna, både nu och i framtiden**, att vi uppnår betydande resultat i de pågående internationella förhandlingarna.

Or. es

Ändringsförslag 2

José Guadarrama (EU–Mexico JPC, LA)

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 1

Utkast till resolutionsförslag

1. Församlingen understryker att begränsningen av klimatförändringarna är en av mänsklighetens viktigaste frågor, om inte den viktigaste. Det är av avgörande vikt för jordens, naturens och människornas framtid att vi uppnår betydande resultat i de pågående internationella förhandlingarna.

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. es

Ändringsförslag 3

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 1a (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

1a. Församlingen beklagar djupt att resultatet av klimatkonferensen i Köpenhamn är en sådan besvikelse jämfört med allmänhetens höga förväntningar i alla världens länder och jämfört med vad som skulle behövas för att undvika farliga klimatförändringar.

Or. en

Ändringsförslag 4
Carlos Baráibar (Parlatino, LA)

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 1b (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

1b. Församlingen beklagar att parterna vid klimatmötet i Köpenhamn inte levde upp till förväntningarna om att enas om ett avtal för att undgå effekterna av den farliga klimatförändringen. Detta har skapat en känsla av besvikelse hos den internationella allmänna opinionen, som hade stora förväntningar på att det skulle nås resultat vid den 15:e klimatkonferensen.

Or. es

Ändringsförslag 5
Luis Yáñez-Barnuevo García, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 1c (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

1c. Församlingen välkomnar alla organiserade forum eller initiativ för

*dialog på internationell nivå.
Klimatförändringen är dock ett globalt
problem och församlingen upprepar
därför sin övertygelse om att FN bör stå i
centrum för alla förhandlingar, beslut
och bindande avtal på internationell nivå.*

Or. es

Ändringsförslag 6

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

**Utkast till resolutionsförslag
Punkt 1d (ny)**

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

**1d. Församlingen uppmanar
världssamfundet att öka insatserna för att
komma fram till ett effektivt och bindande
avtal senast i december 2010 i Mexiko.**

Or. en

Ändringsförslag 7

Inés Ayala Sender, EP

**Utkast till resolutionsförslag
Punkt 1e (ny)**

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

**1e. Församlingen lyfter fram betydelsen
av insatser för anpassning till
klimatförändringens effekter, som nu är
oundvikliga. Detta är särskilt viktigt i mer
sårbara områden, t.ex. kustområden,
bergsområden, öar och skärgårdar och
områden som lider av problem med torka
och brist på vatten.**

Or. es

Ändringsförslag 8

Carlos Ignacio Gómez Chávarry (Parlacen, LA)

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 2

Utkast till resolutionsförslag

2. Församlingen anser att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien och alla dess parter bör sätta frågan om att begränsa klimatförändringarna högst upp på den politiska dagordningen för att förhindra en stor klimatkatastrof under detta århundrade.

Ändringsförslag

2. Församlingen anser att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien och alla dess parter bör sätta frågan om att begränsa klimatförändringarna, ***dess orsaker och den ökade sårbarheten för länderna, t.ex. i Centralamerika***, högst upp på den ***biregionala*** politiska dagordningen för att förhindra en stor klimatkatastrof under detta århundrade.

Or. es

Ändringsförslag 9

Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 2

Utkast till resolutionsförslag

2. Församlingen anser att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien och alla dess parter bör sätta frågan om att begränsa klimatförändringarna högst upp på den politiska dagordningen för att ***förhindra en stor klimatkatastrof under detta århundrade***.

Ändringsförslag

2. Församlingen anser att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien och alla dess parter bör sätta frågan om att begränsa klimatförändringarna högst upp på den politiska dagordningen för att ***hejda den stora pågående klimatkatastrofen***.

Or. fr

Ändringsförslag 10
Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 3

Utkast till resolutionsförslag

3. Församlingen anser att de nationella och regionala parlamentarikerna bör delta i denna process och att ledamöterna av den parlamentariska församlingen EU-Latinamerika bör åta sig att öka sina insatser för ett framgångsrikt resultat i de internationella förhandlingarna **och ett fullständigt genomförande av besluten.**

Ändringsförslag

3. Församlingen anser att de nationella och regionala parlamentarikerna bör delta i denna process och att ledamöterna av den parlamentariska församlingen EU-Latinamerika bör åta sig att öka sina insatser för ett framgångsrikt resultat i de internationella förhandlingarna **om ett bindande internationellt avtal som ligger i folkets allmänintresse.**

Or. fr

Ändringsförslag 11
Rosario Green (EU–Mexico JPC, LA)

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 3

Utkast till resolutionsförslag

3. Församlingen anser att de nationella och regionala parlamentarikerna bör delta i denna process och att ledamöterna av den parlamentariska församlingen EU-Latinamerika bör åta sig att öka sina insatser för ett framgångsrikt resultat i de internationella förhandlingarna och ett fullständigt genomförande av besluten.

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. es

Ändringsförslag 12
Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 4

Utkast till resolutionsförslag

4. Församlingen **förkastar** **malthusianismen och nymalthusianismen** och betonar att lösningen är investeringar i energieffektivitet, förnybara energikällor och en förändrad attityd hos människor.

Ändringsförslag

4. Församlingen betonar att lösningen är investeringar i energieffektivitet, förnybara energikällor och en förändrad **kollektiv och individuell** attityd hos människor.
Församlingen uppmanar därför regeringarna att stödja innovativa projekt såsom projektet Yasuni ITT i Ecuador och FN:s princip om gemensamt ansvar, anpassad till de globala miljöproblem som underbygger den.

Or. fr

Ändringsförslag 13

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

**Utkast till resolutionsförslag
Punkt 4**

Utkast till resolutionsförslag

4. Församlingen **förkastar** **malthusianismen och nymalthusianismen** och betonar att **lösningen är** investeringar i energieffektivitet, förnybara energikällor och **en förändrad attityd hos människor.**

Ändringsförslag

5b. Församlingen betonar att **lösningarna ligger i** investeringar i energieffektivitet och förnybara energikällor och **ett förändrat mänskligt beteende för att minska utsläppen per capita och att teorier såsom malthusianismen och nymalthusianismen, som säger att huvudproblemet är befolkningstillväxten, inte bör dominera debatten.**

Or. en

Ändringsförslag 14

Inés Ayala Sender, EP

**Utkast till resolutionsförslag
Punkt 4**

Utkast till resolutionsförslag

4. Församlingen förkastar malthusianismen och nymalthusianismen och betonar att lösningen är investeringar i energieffektivitet, förnybara energikällor och en förändrad attityd hos människor.

Ändringsförslag

4. Församlingen förkastar malthusianismen och nymalthusianismen och betonar att lösningen är **ett politiskt åtagande, en förändring av den produktiva modellen och konsumtionsmönstren**, investeringar i energieffektivitet, förnybara energikällor, **internationell solidaritet** och en förändrad attityd hos människor.

Or. es

Ändringsförslag 15
Daciana Octavia Sârbu, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 4

Utkast till resolutionsförslag

4. Församlingen förkastar malthusianismen och nymalthusianismen och betonar att lösningen är investeringar i energieffektivitet, förnybara energikällor och en förändrad attityd hos människor.

Ändringsförslag

4. Församlingen förkastar malthusianismen och nymalthusianismen och betonar att lösningen är investeringar i energieffektivitet, förnybara energikällor, **hejdad avskogning** och en förändrad attityd hos människor.

Or. en

Ändringsförslag 16
Luis Yáñez-Barnuevo García, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 4

Utkast till resolutionsförslag

4. Församlingen förkastar malthusianismen och nymalthusianismen och betonar att lösningen är investeringar i energieffektivitet, förnybara energikällor och en förändrad attityd hos människor.

Ändringsförslag

4. Församlingen förkastar malthusianismen och nymalthusianismen och betonar att lösningen är investeringar i energieffektivitet, förnybara energikällor och en förändrad attityd hos människor,

dvs. en förändring för att skapa en hållbar produktiv modell.

Or. es

Ändringsförslag 17
Daciana Octavia Sârbu, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 4a (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

4a. Församlingen anser att internationella klimatpolitiska avtal kommer att ge den stabilitet och säkerhet som investerare behöver för att skjuta till medel till en koldioxidsnål ekonomi, och att ökat samarbete och formella åtaganden mellan länder och regioner därmed kan underlätta globala investeringar i ren energi, gröna jobb och en grön ekonomi.

Or. en

Ändringsförslag 18
Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 5

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

5. Församlingen betonar att den finansiella och ekonomiska krisen inte får användas som en ursäkt för att låta bli att vidta åtgärder för att begränsa klimatförändringarna, eftersom ett icke-agerande och misslyckande i de internationella förhandlingarna skulle leda till en mycket mer intensiv och långvarig kris – inte bara ekonomiskt. Församlingen anser tvärtom att de ekonomiska kriserna

5. Församlingen betonar att den finansiella och ekonomiska krisen inte får användas som en ursäkt för att låta bli att vidta åtgärder för att begränsa klimatförändringarna, eftersom ett icke-agerande och misslyckande i de internationella förhandlingarna skulle leda till en mycket mer intensiv och långvarig kris – inte bara ekonomiskt. Församlingen anser tvärtom att de ekonomiska kriserna

bör ses som en utmaning för att investera i energieffektivitet, förnybara energikällor och modern teknik **och därmed skapa arbetstillfällen och hållbar tillväxt och minska växthusgasutsläppen.**

bör ses som en utmaning för att investera i energieffektivitet, förnybara energikällor och modern teknik **inom ramen för en verkligt ekologisk planering och en social och klimatmässig rättvisa.**

Or. fr

Ändringsförslag 19 **Daciana Octavia Sârbu, EP**

Utkast till resolutionsförslag **Punkt 5**

Utkast till resolutionsförslag

5. Församlingen betonar att den finansiella och ekonomiska krisen inte får användas som en ursäkt för att låta bli att vidta åtgärder för att begränsa klimatförändringarna, eftersom ett icke-agerande och misslyckande i de internationella förhandlingarna skulle leda till en mycket mer intensiv och långvarig kris – inte bara ekonomiskt. Församlingen anser tvärtom att de ekonomiska kriserna bör ses som en utmaning för att investera i energieffektivitet, förnybara energikällor och modern teknik och därmed skapa arbetstillfällen och hållbar tillväxt och minska växthusgasutsläppen.

Ändringsförslag

5. Församlingen betonar att den finansiella och ekonomiska krisen inte får användas som en ursäkt för att låta bli att vidta åtgärder för att begränsa klimatförändringarna, eftersom ett icke-agerande och misslyckande i de internationella förhandlingarna skulle leda till en mycket mer intensiv och långvarig kris – inte bara ekonomiskt. Församlingen anser tvärtom att de ekonomiska kriserna bör ses som en utmaning för att investera i energieffektivitet, förnybara energikällor, **skydd av tropiska skogar och andra globala kolsänkor** och modern teknik och därmed skapa arbetstillfällen och hållbar tillväxt och minska växthusgasutsläppen.

Or. en

Ändringsförslag 20 **Luis Yáñez-Barnuevo García, EP**

Utkast till resolutionsförslag **Punkt 5**

Utkast till resolutionsförslag

5. Församlingen betonar att den finansiella

Ändringsförslag

5. Församlingen betonar att den finansiella

och ekonomiska krisen inte får användas som en ursäkt för att låta bli att vidta åtgärder för att begränsa klimatförändringarna, eftersom ett icke-agerande och misslyckande i de internationella förhandlingarna skulle leda till en mycket mer intensiv och långvarig kris – inte bara ekonomiskt. Församlingen anser tvärtom att de ekonomiska kriserna bör ses som en utmaning för att investera i energieffektivitet, förnybara energikällor och modern teknik och därmed skapa arbetstillfällen **och** hållbar tillväxt och minska växthusgasutsläppen.

och ekonomiska krisen inte får användas som en ursäkt för att låta bli att vidta åtgärder för att begränsa klimatförändringarna, eftersom ett icke-agerande och misslyckande i de internationella förhandlingarna skulle leda till en mycket mer intensiv och långvarig kris – inte bara ekonomiskt. Församlingen anser tvärtom att de ekonomiska kriserna bör ses som en utmaning för att investera i energieffektivitet, förnybara energikällor och modern teknik och därmed skapa arbetstillfällen, hållbar tillväxt **och ökad konkurrenskraft** och minska växthusgasutsläppen.

Or. es

Ändringsförslag 21

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 5a (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

5a. Församlingen betonar att fattiga länder och fattiga delar av befolkningen är särskilt sårbara för klimatförändringar och att kampen mot fattigdom och kampen mot klimatförändringar därför inte bör ses som motstridiga mål.

Or. en

Ändringsförslag 22

Daciana Octavia Sârbu, EP

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 7

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

7. Församlingen betonar att IPCC

7. Församlingen betonar att IPCC

konstaterade att utsläppen från industriländerna måste minskas med 25-40 procent senast 2020 jämfört med 1990 års nivåer, och med 80–95 procent senast 2050, samtidigt som det måste bli en avsevärd avvikelse från baslinjen i Latinamerika, Mellanöstern och Centralplanerade Asien.

konstaterade att utsläppen från industriländerna måste minskas med 25-40 procent senast 2020 jämfört med 1990 års nivåer, och med 80–95 procent senast 2050, samtidigt som det måste bli en avsevärd avvikelse från baslinjen i Latinamerika, Mellanöstern och Centralplanerade Asien. ***I detta avseende är det nödvändigt att alla länder antar begränsningsprogram i enlighet med FN:s förslag. Minskade utsläpp bör vara föremål för kontroll och övervakning för att bedöma begränsningsprogrammets konsekvenser och deras effekt på de totala utsläppen.***

Or. en

Ändringsförslag 23 Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag Punkt 9

Utkast till resolutionsförslag

9. Församlingen ser positivt på vissa latinamerikanska ländernas enorma insatser i kampen mot klimatförändringar. Särskilt positivt är de goda exempel som Costa Rica har föregått med genom sitt åtagande att drastiskt minska koldioxidutsläppen för att vara det första utvecklingslandet i världen att bli koldioxidneutralt senast 2021, liksom Mexiko, som nyligen åtagit sig att minska växthusgasutsläppen till 50 procent under 2002 års nivåer senast 2050 och ***Brasiliens regering, som i enlighet med sin nationella plan för klimatförändringar från december 2008, har gjort insatser som syftar till att ytterligare minska utsläppen per capita och som innebär noll nettoavskogning i Brasilien senast 2015.***

Ändringsförslag

9. Församlingen ser positivt på vissa latinamerikanska ländernas enorma insatser i kampen mot klimatförändringar. Särskilt positivt är de goda exempel som Costa Rica har föregått med genom sitt åtagande att drastiskt minska koldioxidutsläppen för att vara det första utvecklingslandet i världen att bli koldioxidneutralt senast 2021, liksom Mexiko, som nyligen åtagit sig att minska växthusgasutsläppen till 50 procent under 2002 års nivåer senast 2050 och ***förslaget från Ecuadors regering om att inte exploatera omkring 850 miljoner fat olja i nationalparken Yasuní.***

Or. fr

Ändringsförslag 24

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 9

Utkast till resolutionsförslag

9. Församlingen ser positivt på vissa latinamerikanska ländernas enorma insatser i kampen mot klimatförändringar. Särskilt positivt är de goda exempel som Costa Rica har föregått med genom sitt åtagande att drastiskt minska koldioxidutsläppen för **att vara det första utvecklingslandet i världen** att bli koldioxid neutralt senast 2021, liksom Mexiko, **som nyligen åtagit sig att minska** växthusgasutsläppen till 50 procent under 2002 års nivåer senast 2050 och **Brasilens regering, som i enlighet med sin nationella plan för klimatförändringar från december 2008, har gjort insatser som syftar till att ytterligare minska utsläppen per capita och som innebär noll nettoavskogning i Brasilien senast 2015.**

Ändringsförslag

9. Församlingen ser positivt på vissa latinamerikanska ländernas enorma insatser i kampen mot klimatförändringar. Särskilt positivt är de goda exempel som Costa Rica har föregått med genom sitt åtagande att drastiskt minska koldioxidutsläppen för att bli koldioxid neutralt senast 2021, liksom Mexiko **som ska minska** växthusgasutsläppen till 50 procent under 2002 års nivåer senast 2050 och **som har som målsättning för 2012 att minska utsläppen med 50 miljoner ton per år fram till 2012, samt de insatser som gjorts av Brasilien för att minska växthusgasutsläppen med 39 procent jämfört med landets normala nivå.**

Or. en

Ändringsförslag 25

Carlos Ignacio Gómez Chávarry (Parlacen, LA)

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 9

Utkast till resolutionsförslag

9. Församlingen ser positivt på vissa latinamerikanska ländernas enorma insatser i kampen mot klimatförändringar. Särskilt positivt är de goda exempel som Costa Rica har föregått med genom sitt åtagande att drastiskt minska koldioxidutsläppen för att vara det första utvecklingslandet i

Ändringsförslag

9. Församlingen ser positivt på vissa latinamerikanska ländernas enorma insatser i kampen mot klimatförändringar. Särskilt positivt är de goda exempel som Costa Rica har föregått med genom sitt åtagande att drastiskt minska koldioxidutsläppen för att vara det första utvecklingslandet i

världen att bli koldioxidneutralt senast 2021, liksom Mexiko, som nyligen åtagit sig att minska växthusgasutsläppen till 50 procent under 2002 års nivåer senast 2050 och Brasiliens regering, som i enlighet med sin nationella plan för klimatförändringar från december 2008, har gjort insatser som syftar till att ytterligare minska utsläppen per capita och som innebär noll nettoavskogning i Brasilien senast 2015.

världen att bli koldioxidneutralt senast 2021, liksom Mexiko, som nyligen åtagit sig att minska växthusgasutsläppen till 50 procent under 2002 års nivåer senast 2050 och Brasiliens regering, som i enlighet med sin nationella plan för klimatförändringar från december 2008, har gjort insatser som syftar till att ytterligare minska utsläppen per capita och som innebär noll nettoavskogning i Brasilien senast 2015. ***Sådana insatser genomförs tyvärr inte i utvecklingsländer, som vanligen är de länder som förorenar mest.***

Or. es

Ändringsförslag 26

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag Punkt 9a (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

9a. Församlingen välkomnar vissa andra utvecklingsländers och tillväxtländers insatser, särskilt Maldivernas åtagande att bli koldioxidneutralt redan 2019.

Or. en

Ändringsförslag 27

Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag Punkt 10

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

10. Församlingen betonar att EU:s energi- och klimatpaket, som erbjuder möjligheten att satsa på ett 30-procentigt minskningsmål jämfört med 1990 års

utgår

nivåer om andra länder gör jämförbara insatser, fortfarande är det mest ambitiösa förslaget från industriländerna.

Or. fr

Ändringsförslag 28

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 10

Utkast till resolutionsförslag

10. Församlingen betonar att EU:s energi- och klimatpaket, som erbjuder möjligheten att satsa på ett 30-procentigt minskningsmål jämfört med 1990 års nivåer om andra länder gör jämförbara insatser, fortfarande är *det* mest ambitiösa *förslaget* från industriländerna.

Ändringsförslag

10. Församlingen betonar att EU:s energi- och klimatpaket, som erbjuder möjligheten att satsa på ett 30-procentigt minskningsmål jämfört med 1990 års nivåer om andra *industrialiserade* länder gör jämförbara insatser, *och tillväxtländer tar ett annat ansvar än länderna i bilaga I*, fortfarande är *ett av de* mest ambitiösa *förslagen* från industriländerna. *Men församlingen välkomnar också Norges åtaganden att nå en minskning på 30 till 40 procent och Japans åtagande att nå en minskning med 25 procent.*

Or. en

Ändringsförslag 29

Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 11

Utkast till resolutionsförslag

11. Församlingen uppmanar *andra* parter till UNFCCC, särskilt Förenta staterna, Indien, Kina och Ryssland, *att följa Costa Ricas, Mexikos, Brasiliens och EU:s exempel.*

Ändringsförslag

11. Församlingen uppmanar *alla* parter till UNFCCC, särskilt Förenta staterna, Indien, Kina och Ryssland, att – *enligt uppmaningen från Folkets världskonferens om klimatförändringar och Moder Jords rättigheter i*

Cochabamba, Bolivia – främja en global folkomröstning om klimatförändringar, utarbeta en handlingsplan för inrättandet av en domstol för klimaträttsvisa och fastställa strategierna för handling och mobilisering för försvar av livet mot klimatförändringarna och för rättigheterna att skydda ekosystemet.

Or. fr

Ändringsförslag 30

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag Punkt 11

Utkast till resolutionsförslag

11. Församlingen uppmanar andra parter till UNFCCC, särskilt Förenta staterna, Indien, Kina och Ryssland, att följa Costa Ricas, Mexikos, Brasiliens *och* EU:s exempel.

Ändringsförslag

11. Församlingen uppmanar andra parter till UNFCCC, särskilt Förenta staterna, Indien, Kina och Ryssland, att följa Costa Ricas, Mexikos, Brasiliens, *Maldivernas*, EU:s, *Norges och Japans* exempel.

Or. en

Ändringsförslag 31

Peter Liese, Edite Estrela, EP

Utkast till resolutionsförslag Punkt 11a (ny)

Utkast till resolutionsförslag

11a. Församlingen beklagar att Förenta staterna och Kina inte har bidragit till ett framgångsrikt resultat vid Köpenhamnskonferensen och att de båda ländernas åtaganden är långt ifrån tillräckliga.

Ändringsförslag

Or. en

Ändringsförslag 32
Carlos Baráibar (Parlatino, LA)

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 11b (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

11b. Församlingen beklagar att de åtaganden som gjorts av Förenta staterna och Kina är långtifrån tillräckliga, och att dessa länder följaktligen inte bidrog på ett effektivt sätt till en framgång vid klimatkonferensen i Köpenhamn.

Or. es

Ändringsförslag 33
Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 11c (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

11c. Församlingen understryker att Förenta staterna släpper ut 20 procent av världens utsläpp med bara 4 procent av världens befolkning och att de planer som läggs fram i kongressen inte innebär någon betydande ändring av denna siffra på kort sikt. Församlingen understryker att Kina har störst utsläpp i världen och att utsläppen per capita redan är mycket högre än i de flesta latinamerikanska länder och andra utvecklings- och tillväxtländer, samt att Kinas åtaganden är mindre än andra tillväxtländers och även några utvecklingsländers åtaganden.

Or. en

Ändringsförslag 34

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 11d (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

11d. Församlingen uppmanar parterna att övervinna tvister på andra politikområden och konfrontationer mellan länder i bilaga I och länder som inte finns i bilaga I, och att bilda nya allianser med klimatvänliga länder.

Or. en

Ändringsförslag 35

Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 12

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

12. Församlingen betonar att det internationella avtalet, fastän ett avtal om begränsning av klimatförändringar är den viktigaste och mest utmanande uppgiften, måste omfatta **tillräcklig överföring av finansiella resurser från industriländer och tillväxtländer, särskilt till de minst utvecklade länderna och små östater, så att de kan vidta begränsnings- och anpassningsåtgärder.**

12. Församlingen betonar att det internationella avtalet, fastän ett avtal om begränsning av klimatförändringar är den viktigaste och mest utmanande uppgiften, måste omfatta **ett erkännande av att det finns en ekologisk skuld från länderna i norr mot länder i söder och en fördelning av de ekonomiska insatserna i enlighet med detta.**

Or. fr

Ändringsförslag 36

Carlos Ignacio Gómez Chávarry (Parlacen, LA)

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 12

Utkast till resolutionsförslag

12. Församlingen betonar att det internationella avtalet, fastän ett avtal om begränsning av klimatförändringar är den viktigaste och mest utmanande uppgiften, måste omfatta tillräcklig överföring av finansiella resurser från industriländer och tillväxtländer, särskilt till de minst utvecklade länderna och små östater, så att de kan vidta begränsnings- och anpassningsåtgärder.

Ändringsförslag

12. Församlingen betonar att det internationella avtalet, fastän ett avtal om begränsning av klimatförändringar är den viktigaste och mest utmanande uppgiften, måste omfatta tillräcklig överföring av finansiella **och tekniska** resurser från industriländer och tillväxtländer, särskilt till de minst utvecklade länderna och små östater, så att de kan vidta begränsnings- och anpassningsåtgärder.

Or. es

Ändringsförslag 37

Jean-Luc Mélenchon, EP

**Utkast till resolutionsförslag
Punkt 13**

Utkast till resolutionsförslag

13. Församlingen **välkomnar** därför **de konkreta förslag som lagts fram av Mexiko, Norge, Danmark och Europeiska kommissionen** för att generera nödvändig finansiering.

Ändringsförslag

13. Församlingen **uppmantar** därför **länderna i norr och särskilt Förenta staterna och EU att utarbeta konkreta förslag som är ekologiskt och socialt rättvisa**, för att generera nödvändig finansiering.

Or. fr

Ändringsförslag 38

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

**Utkast till resolutionsförslag
Punkt 13**

Utkast till resolutionsförslag

13. Församlingen välkomnar därför de konkreta förslag som lagts fram av Mexiko, Norge, Danmark och Europeiska

Ändringsförslag

13. Församlingen välkomnar därför de konkreta förslag som lagts fram av Mexiko, Norge, Danmark och Europeiska

kommissionen för att generera nödvändig finansiering.

kommissionen för att generera nödvändig finansiering. **Församlingen välkomnar också de betydande men otillräckliga framsteg som uppnåddes i Köpenhamn med inrättandet av den gröna klimatfonden (Copenhagen Green Climate Fund).**

Or. en

Ändringsförslag 39
Luis Yáñez-Barnuevo García, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 13a (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

13a. Församlingen är måttligt tillfredsställd med det avtal som nåddes i Köpenhamn om att anslå 30 miljarder US-dollar för perioden 2010–2012 till begränsnings- och anpassningsinsatser i utvecklingsländer. Församlingen anser att detta löfte endast utgör ett första steg i åtagandet att nå siffran 100 miljarder US-dollar 2020. Församlingen efterlyser i alla händelser ett omedelbart klargörande av hur denna finansiering ska fördelas mellan givarna och hur den kommer att fördelas mellan mottagarländerna.

Or. es

Ändringsförslag 40
Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 14

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

14. Församlingen betonar att både den internationella luftfarten och sjöfarten

14. Församlingen betonar att både den internationella luftfarten och sjöfarten

måste *ingå i det internationella avtalet inom ramen för UNFCCC. Avtalet bör omfatta samma bindande minskningsmål som för industriländerna, och en stor andel av utsläppsrätterna bör utauktioneras, så att man genererar ytterligare medel till begränsningen av och anpassningen till klimatförändringarna, särskilt i de minst utvecklade länderna och små östater.*

måste *rationaliseras och tjäna folkets allmänintresse, vilket inbegriper en minskning av transportsystemens ekologiska fotavtryck. Församlingen anser att en (om)orientering av transporttjänsterna till offentliga tjänster är den relevanta ramen för en sådan rationalisering.*

Or. fr

Ändringsförslag 41 Oriol Junqueras Vies, EP

Utkast till resolutionsförslag Punkt 14

Utkast till resolutionsförslag

14. Församlingen betonar att både den internationella luftfarten och sjöfarten måste ingå i det internationella avtalet inom ramen för UNFCCC. Avtalet bör omfatta samma bindande minskningsmål som för industriländerna, och en stor andel av utsläppsrätterna bör utauktioneras, ***så att man genererar*** ytterligare medel till begränsningen av och anpassningen till klimatförändringarna, särskilt i de minst utvecklade länderna och små östater.

Ändringsförslag

14. Församlingen betonar att både den internationella luftfarten och sjöfarten måste ingå i det internationella avtalet inom ramen för UNFCCC. Avtalet bör omfatta samma bindande minskningsmål som för industriländerna, och en stor andel av utsläppsrätterna bör utauktioneras. ***Inkomsterna från utauktioneringen bör anslås på förhand för att bidra till utsläppsminskningar och anpassningsåtgärder i de mindre utvecklade länderna. Principen om att ”förorenaren betalar” bör tillämpas, för att bidra med*** ytterligare medel till begränsningen av och anpassningen till klimatförändringarna, särskilt i de minst utvecklade länderna och små östater.

Or. es

Ändringsförslag 42

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 14

Utkast till resolutionsförslag

14. Församlingen betonar att både den internationella luftfarten och sjöfarten måste ingå i det internationella avtalet inom ramen för UNFCCC. Avtalet bör omfatta samma bindande minskningsmål som för industriländerna, och en stor andel av utsläppsrätterna bör utauktioneras, så att man genererar ytterligare medel till begränsningen av och anpassningen till klimatförändringarna, särskilt i de minst utvecklade länderna och små östater.

Ändringsförslag

14. Församlingen betonar att både den internationella luftfarten och sjöfarten måste ingå i det internationella avtalet inom ramen för UNFCCC. Avtalet bör omfatta samma bindande minskningsmål som för industriländerna, och en stor andel av utsläppsrätterna bör utauktioneras, så att man genererar ytterligare medel till begränsningen av och anpassningen till klimatförändringarna, särskilt i de minst utvecklade länderna och små östater.

Församlingen beklagar djupt att det inte gjordes några framsteg i denna fråga i Köpenhamn och uppmanar världssamfundet att öka insatserna för att komma fram till ett framgångsrikt resultat som leder till betydande utsläppsminskningar från luftfart och sjöfart i Mexiko.

Or. en

Ändringsförslag 43

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 15

Utkast till resolutionsförslag

15. Församlingen rekommenderar att fördelningen av de finansiella resurserna inom ramen för UNFCCC omfattas av befintliga principer och riktlinjer för utvecklingssamarbete, såsom god förvaltning. Framför allt är demokratisk granskning av finansiella transaktioner av avgörande betydelse.

Ändringsförslag

15. Församlingen rekommenderar att fördelningen av de finansiella resurserna inom ramen för UNFCCC omfattas av befintliga principer och riktlinjer för utvecklingssamarbete, såsom god förvaltning. Framför allt är demokratisk granskning av finansiella transaktioner av avgörande betydelse. ***Församlingen***

välkomnar de framsteg som gjordes i detta avseende i Köpenhamn.

Or. en

Ändringsförslag 44
Daciana Octavia Sârbu, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 15

Utkast till resolutionsförslag

15. Församlingen rekommenderar att fördelningen av de finansiella resurserna inom ramen för UNFCCC omfattas av befintliga principer och riktlinjer för utvecklingssamarbete, såsom god förvaltning. Framför allt är demokratisk granskning av finansiella transaktioner av avgörande betydelse.

Ändringsförslag

15. Församlingen rekommenderar att fördelningen av de finansiella resurserna inom ramen för UNFCCC omfattas av befintliga principer och riktlinjer för utvecklingssamarbete, såsom god förvaltning. Framför allt är demokratisk granskning av finansiella transaktioner av avgörande betydelse. ***Finansieringen till utvecklingsländer när det gäller minskning av och anpassning till klimatförändringar bör utgöra ytterligare finansiering och bör inte komma från befintliga utvecklingsbudgetar. Detta förutsätter att världssamfundet utvecklar innovativa finansieringsmekanismer.***

Or. en

Ändringsförslag 45
Daciana Octavia Sârbu, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 15a (ny)

Utkast till resolutionsförslag

15a. Församlingen betonar att förhindrande av ytterligare avskogning i tropiska skogar är av central betydelse. Latinamerikanska länder måste få stöd genom program och mekanismer som

överför medel för att skydda tropiska skogar, t.ex. FN:s REDD-program. Alternativ för att investera i skogar, samt effektiva system för att övervaka graden av avskogning, bör utforskas till fullo och genomföras såsom är lämpligt.

Or. en

Ändringsförslag 46
Luis Yáñez-Barnuevo García, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 16

Utkast till resolutionsförslag

16. Församlingen anser att ett viktigt inslag i det internationella avtalet bör vara att stoppa den globala avskogningen senast 2020 och att stoppa den olagliga skogsavverkningen.

Ändringsförslag

16. Församlingen anser att ett viktigt inslag i det internationella avtalet bör vara att stoppa den globala avskogningen senast 2020 och att stoppa den olagliga skogsavverkningen. ***Det krävs kortsiktiga åtgärder för att bekämpa olaglig avskogning och olaglig handel med virke. I detta sammanhang föreslår församlingen att samtliga parter i församlingen stöder och tillämpar liknande åtgärder som de som planeras av EU för ett fullständigt förbud mot all import av olagligt virke från tredjeländer.***

Or. es

Ändringsförslag 47
Oriol Junqueras Vies, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 16

Utkast till resolutionsförslag

16. Församlingen anser att ett viktigt inslag i det internationella avtalet bör vara att stoppa den globala avskogningen senast

Ändringsförslag

16. Församlingen anser att ett viktigt inslag i det internationella avtalet bör vara att stoppa den globala avskogningen senast

2020 och att stoppa den olagliga skogsavverkningen.

2020 och att stoppa den olagliga skogsavverkningen. ***Parallellt med detta bör regeringarna och ursprungsbefolkningarna i Latinamerika och EU:s jordbrukare genomföra planer för återbeskogning av inhemska arter.***

Or. es

Ändringsförslag 48

Carlos Ignacio Gómez Chávarry (Parlacen, LA)

Utkast till resolutionsförslag Punkt 16

Utkast till resolutionsförslag

16. Församlingen anser att ett viktigt inslag i det internationella avtalet bör vara att stoppa den globala avskogningen senast 2020 och ***att stoppa den olagliga skogsavverkningen.***

Ändringsförslag

16. Församlingen anser att ett viktigt inslag i det internationella avtalet bör vara att stoppa den globala avskogningen senast 2020 och ***främja en hållbar förvaltning av de berörda skogsområdena, som bör finansieras med de medel som anslås genom detta förslag.***

Or. es

Ändringsförslag 49

Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag Punkt 17

Utkast till resolutionsförslag

17. Församlingen anser att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör tjäna som ram för förhandlingar som leder till en integrerad internationell koldioxidmarknad för utsläppshandel. Det första steget bör vara att upprätta ett system för utsläppshandel som är gemensamt för EU och Latinamerika, och

Ändringsförslag

utgår

som om möjligt även inbegriper Förenta staterna.

Or. fr

Ändringsförslag 50
Oriol Junqueras Vies, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 17

Utkast till resolutionsförslag

17. Församlingen *anser att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör tjäna som ram för förhandlingar som leder till en integrerad internationell koldioxidmarknad för utsläppshandel. Det första steget bör vara att upprätta ett system för utsläppshandel som är gemensamt för EU och Latinamerika, och som om möjligt även inbegriper Förenta staterna.*

Ändringsförslag

17. Församlingen *betonar att industrialiserade länder som grupp inhemskt behöver uppnå utsläppsminskningar på 25–40 procent jämfört med 1990 års nivå senast 2020 och anser att all användning av flexibla mekanismer måste begränsas. Församlingen uppmärksammar att det går att koppla samman system för utsläppshandel, genom system med bindande utsläppstak för viktiga ekonomiska sektorer som motsvarar de minskningar som krävs för att uppnå 2-gradersmålet och som har tillförlitliga regler för övervakning, rapportering och kontroll. EU-LAC-medlemsstaterna uppmanas att komma med förslag för att tillämpa röstregler inom ramen för UNFCCC/KP, grundat på betydande majoriteter beträffande flera kriterier, om det är lämpligt, för att möjliggöra snabbare framsteg i förhandlingarna om ett bindande internationellt klimatavtal i linje med vetenskapliga rekommendationer om vilka utsläppsminskningar som krävs för att hålla klimatförändringarna till 2 °C jämfört med förindustriell nivå.*

Or. en

Ändringsförslag 51

Luis Yáñez-Barnuevo García, EP

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 17

Utkast till resolutionsförslag

17. Församlingen **anser** att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör tjäna som ram för förhandlingar som leder till en integrerad internationell koldioxidmarknad för utsläppshandel. Det första steget bör vara att upprätta ett system för utsläppshandel som är gemensamt för EU och Latinamerika, och som om möjligt även inbegriper Förenta staterna.

Ändringsförslag

17. Församlingen **betonar betydelsen av att integrera de olika systemen för handel med utsläppsrätter på internationell nivå i den globala marknaden för utsläppsrätter under FN:s överinseende. I detta sammanhang anser församlingen** att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör tjäna som ram för förhandlingar som leder till en integrerad internationell koldioxidmarknad för utsläppshandel. Det första steget bör vara att upprätta ett system för utsläppshandel som är gemensamt för EU och Latinamerika, och som om möjligt även inbegriper Förenta staterna.

Or. es

Ändringsförslag 52

Daciana Octavia Sârbu, EP

Utkast till resolutionsförslag

Punkt 17

Utkast till resolutionsförslag

17. Församlingen anser att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör tjäna som ram för förhandlingar som leder till en integrerad internationell koldioxidmarknad för utsläppshandel. **Det första steget** bör vara att upprätta ett system för utsläppshandel som är gemensamt för EU och Latinamerika, och som om möjligt även inbegriper Förenta staterna.

Ändringsförslag

17. Församlingen anser att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör tjäna som ram för förhandlingar som leder till en integrerad internationell koldioxidmarknad för utsläppshandel. **Ett viktigt steg** bör vara att upprätta ett system för utsläppshandel som är gemensamt för EU och Latinamerika, och som om möjligt även inbegriper Förenta staterna. **Europeiska kommissionens stöd för att sammankoppla EU:s och Förenta**

staternas system för utsläppshandel är en välkommen utveckling i detta avseende.

Or. en

Ändringsförslag 53
Inés Ayala Sender, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 17a (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

17a. Församlingen efterlyser ett uttryckligt åtagande från staterna om att minska utsläppen från så skilda sektorer som jordbruk och boskapsuppfödning, transport, utsläpp från byggnads- och anläggningsarbete, småindustrier etc.

Or. es

Ändringsförslag 54
Daciana Octavia Sârbu, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 17b (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

17b. Den fortsatta utvecklingen av förnybara energikällor i Latinamerika bör stödjas med högsta möjliga grad av kunskapsutbyte och tekniköverföring från andra länder.

Or. en

Ändringsförslag 55
Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 18

Utkast till resolutionsförslag

18. Församlingen **föreslår** att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien **bör** arbeta för att **skapa gemensamma standarder för biobränsleproduktion, liksom kvalitetscertifikat för produkten. Samriskföretag mellan europeisk import och latinamerikansk och västindisk export bör uppmuntras. Regeringarna bör stödjas i utarbetandet av biobränslestrategier, och skydd av arbetstagare, ursprungsbefolkningar, mänskliga rättigheter och välfärd i utvecklingsländerna bör prioriteras.**

Ändringsförslag

18. Församlingen **insisterar på** att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien **måste** arbeta för att **hänsyn tas till** skydd av arbetstagare, ursprungsbefolkningar, mänskliga rättigheter och **allas** välfärd, **vilket inbegriper att stoppa europeiska och utomeuropeiska multinationella företags exploatering av naturresurser och mänskliga resurser i latinamerikanska länder.**

Or. fr

Ändringsförslag 56
Carlos Ignacio Gómez Chávarry (Parlacen, LA)

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 18

Utkast till resolutionsförslag

18. Församlingen föreslår att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör arbeta för att skapa gemensamma standarder för biobränsleproduktion, liksom kvalitetscertifikat för produkten. Samriskföretag mellan europeisk import och latinamerikansk och västindisk export bör uppmuntras. Regeringarna bör stödjas i utarbetandet av biobränslestrategier, och skydd av arbetstagare, ursprungsbefolkningar, mänskliga rättigheter och välfärd i

Ändringsförslag

18. Församlingen föreslår att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör arbeta för att skapa gemensamma standarder för biobränsleproduktion, liksom kvalitetscertifikat för produkten **och att man dessutom fastställer och enas om vilken mekanism som ska tillämpas och vilken myndighet som ska ansvara för beviljandet av sådana certifikat.** Samriskföretag mellan europeisk import och latinamerikansk och västindisk export bör uppmuntras. Regeringarna bör stödjas i

utvecklingsländerna bör prioriteras.

utarbetandet av bibränslestrategier, och skydd av arbetstagare, ursprungsbefolkningar, mänskliga rättigheter och välfärd i utvecklingsländerna bör prioriteras.

Or. es

Ändringsförslag 57 Oriol Junqueras Vies, EP

Utkast till resolutionsförslag Punkt 18

Utkast till resolutionsförslag

18. Församlingen föreslår att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör arbeta för att skapa gemensamma standarder för bibränsleproduktion, liksom kvalitetscertifikat för produkten. Samriskföretag mellan europeisk import och latinamerikansk och västindisk export bör uppmuntras. Regeringarna bör stödjas i utarbetandet av bibränslestrategier, och skydd av arbetstagare, ursprungsbefolkningar, mänskliga rättigheter och välfärd i utvecklingsländerna **bör** prioriteras.

Ändringsförslag

18. Församlingen föreslår att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör arbeta för att skapa gemensamma standarder för bibränsleproduktion, liksom kvalitetscertifikat för produkten. Samriskföretag mellan europeisk import och latinamerikansk och västindisk export bör uppmuntras. Regeringarna bör stödjas i utarbetandet av bibränslestrategier, och skydd av arbetstagare **och** ursprungsbefolkningar **bör prioriteras, eftersom man inte får glömma att 80 procent av de strategiska ekosystemen finns i territorier som bebos av ursprungsbefolkningar, t.ex. Amazonas, Anderna eller i kustområden. Församlingen anser vidare att de länder som har orsakat utsläppen av växthusgaser bör erkänna sin historiska ekologiska skuld till dessa områden. Dessutom bör** mänskliga rättigheter och välfärd i utvecklingsländerna prioriteras.

Or. es

Ändringsförslag 58
Daciana Octavia Sârbu, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 18

Utkast till resolutionsförslag

18. Församlingen föreslår att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör arbeta för att skapa gemensamma standarder för biobränsleproduktion, liksom kvalitetscertifikat för produkten. Samriskföretag mellan europeisk import och latinamerikansk och västindisk export bör uppmuntras. Regeringarna bör stödjas i utarbetandet av biobränslestrategier, och skydd av arbetstagare, ursprungsbefolkningar, mänskliga rättigheter och välfärd i utvecklingsländerna bör prioriteras.

Ändringsförslag

18. Församlingen föreslår att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör arbeta för att skapa gemensamma standarder för biobränsleproduktion, liksom kvalitetscertifikat för produkten. Samriskföretag mellan europeisk import och latinamerikansk och västindisk export bör uppmuntras. Regeringarna bör stödjas i utarbetandet av biobränslestrategier, och skydd av **miljön**, arbetstagare, ursprungsbefolkningar, mänskliga rättigheter och välfärd i utvecklingsländerna bör prioriteras.

Biobränslen kan ge ett viktigt bidrag för övergången till en koldioxidsnål ekonomi, men en god förvaltning av energigrödor är avgörande för att förhindra avskogning och negativa effekter för livsmedelstryggheten och den biologiska mångfalden. En hållbar strategi för produktion av biobränslen är nödvändig. Ursprungsbefolkningens rättigheter bör till fullo respekteras i samband med förändrad markanvändning för produktion av biobränslen.

Or. en

Ändringsförslag 59
Inés Ayala Sender, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 18

Utkast till resolutionsförslag

18. Församlingen föreslår att det

Ändringsförslag

18. Församlingen föreslår att det

biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör arbeta för att skapa gemensamma standarder för biobränsleproduktion, liksom kvalitetscertifikat för produkten. Samriskföretag mellan europeisk import och latinamerikansk och västindisk export bör uppmuntras. Regeringarna bör stödjas i utarbetandet av biobränslestrategier, och skydd av arbetstagare, ursprungsbefolkningar, mänskliga rättigheter och välfärd i utvecklingsländerna bör prioriteras.

biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör arbeta för att skapa gemensamma standarder för biobränsleproduktion, liksom kvalitetscertifikat för produkten **som garanterar produktens hållbarhet, samt respekt för miljön och vattenresurser. Odlingen av biobränslen får inte konkurrera med livsmedelsproduktionen och får inte leda till höjda priser på råvaror.** Samriskföretag mellan europeisk import och latinamerikansk och västindisk export bör uppmuntras. Regeringarna bör stödjas i utarbetandet av biobränslestrategier, och skydd av arbetstagare, ursprungsbefolkningar, mänskliga rättigheter och välfärd i utvecklingsländerna bör prioriteras.

Or. es

Ändringsförslag 60 Dirk Sterckx, EP

Utkast till resolutionsförslag Punkt 18

Utkast till resolutionsförslag

18. Församlingen föreslår att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör arbeta för att skapa gemensamma standarder för biobränsleproduktion, liksom kvalitetscertifikat för produkten. Samriskföretag mellan europeisk import och latinamerikansk och västindisk export bör uppmuntras. Regeringarna bör stödjas i utarbetandet av biobränslestrategier, och skydd av arbetstagare, ursprungsbefolkningar, mänskliga rättigheter och välfärd i utvecklingsländerna bör prioriteras.

Ändringsförslag

18. Församlingen föreslår att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien bör arbeta för att skapa gemensamma standarder för biobränsleproduktion, liksom kvalitetscertifikat för produkten. Samriskföretag mellan europeisk import och latinamerikansk och västindisk export bör uppmuntras. Regeringarna bör stödjas i utarbetandet av **hållbara** biobränslestrategier, och skydd av **miljö**, arbetstagare, ursprungsbefolkningar, mänskliga rättigheter och välfärd i utvecklingsländerna bör prioriteras.

Or. en

Ändringsförslag 61
Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 19

Utkast till resolutionsförslag

19. Församlingen rekommenderar att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien arbetar för att alla andra multilaterala avtal ska harmoniseras **med det internationella avtalet om klimatförändringar som ska slutas i Köpenhamn i december 2009.**

Ändringsförslag

19. Församlingen rekommenderar att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien arbetar för att alla andra multilaterala **och bilaterala** avtal ska harmoniseras **med de mest ambitiösa kraven för minskning av växthusgasutsläppen.**

Or. fr

Ändringsförslag 62
Carlos Baráibar (Parlatino, LA)

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 19

Utkast till resolutionsförslag

19. Församlingen rekommenderar att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien arbetar för att alla andra multilaterala avtal ska harmoniseras med det internationella avtalet om klimatförändringar som ska slutas i **Köpenhamn i december 2009.**

Ändringsförslag

19. Församlingen rekommenderar att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien arbetar för att alla andra multilaterala avtal ska harmoniseras med det internationella avtalet om klimatförändringar som ska slutas i **Mexiko 2010. I detta syfte bör nationella eller internationella möten främjas för att informera parlamentarikerna om läget efter den 15:e klimatkonferensen inför den kommande konferensen (Mexiko 2010). Dessa möten utgör dessutom en möjlighet till fördjupade diskussioner om klimatförändringens följder inom olika ekonomiska och sociala områden och främjande av parlamentariska miljöskyddsinitiativ.**

Ändringsförslag 63
Peter Liese, Edite Estrela, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 19

Utkast till resolutionsförslag

19. Församlingen rekommenderar att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien arbetar för att alla andra multilaterala avtal ska harmoniseras med det internationella avtalet om klimatförändringar som ska slutas i **Köpenhamn i december 2009**.

Ändringsförslag

19. Församlingen rekommenderar att det biregionala strategiska partnerskapet mellan EU och Latinamerika/Västindien arbetar för att alla andra multilaterala avtal ska harmoniseras med det internationella avtalet om klimatförändringar som ska slutas i **Mexiko 2010**.

Or. en

Ändringsförslag 64
Luis Yáñez-Barnuevo García, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 19a (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

19a. Församlingen uppmanar sina medlemmar att noggrant följa tidsfristerna för inlämnande av de nationella planer som anges i bilagorna, och att de engagerar sig i de förberedande mötena inför den sextonde klimatkonferensen i Mexiko med målsättningen att man äntligen ska kunna enas om ett globalt och bindande avtal i kampen mot klimatförändringen.

Or. es

Ändringsförslag 65
Emma McClarkin, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 19b (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

19b. Med tanke på den 16:e klimatkonferensen i Mexico City uppmanar församlingen alla parter att utgå från Köpenhamnsavtalet och de åtaganden till utsläppsminskningar som redan gjorts av EU för att nå ett ambitiöst och rättsligt bindande avtal som motsvarar 2-gradersmålet.

Or. en

Ändringsförslag 66
José Guadarrama (EU–Mexico JPC, LA)

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 19c (ny)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

19c. Församlingen betonar att det är nödvändigt att omedelbart börja arbeta och inleda förhandlingar för att man vid nästa klimatkonferens, som ska hållas i Mexiko i slutet av 2010, når en konkret överenskommelse om att ingå ett avtal om ett nytt instrument som avspeglar samtliga länders behov.

Or. es

Ändringsförslag 67
Luis Yáñez-Barnuevo García, EP

Utkast till resolutionsförslag
Punkt 20

Utkast till resolutionsförslag

20. Den parlamentariska församlingen uppdrar åt sina ordförande att översända denna resolution till Europeiska unionens råd och Europeiska kommissionen, till parlamenten i EU:s medlemsstater och samtliga latinamerikanska och västindiska länder, det latinamerikanska parlamentet, det centralamerikanska parlamentet, det andinska parlamentet och Mercosurs parlament samt till sekretariatet för det centralamerikanska integrationssystemet, Caricom, Andinska gemenskapens sekretariat, Mercosurs ständiga representantkommitté, SELA:s ständiga sekretariat och UNFCCC:s sekretariat.

Ändringsförslag

20. Den parlamentariska församlingen uppdrar åt sina ordförande att översända denna resolution till Europeiska unionens råd och Europeiska kommissionen, till parlamenten i EU:s medlemsstater och samtliga latinamerikanska och västindiska länder, det latinamerikanska parlamentet, det centralamerikanska parlamentet, det andinska parlamentet och Mercosurs parlament samt till sekretariatet för det centralamerikanska integrationssystemet, Caricom, Andinska gemenskapens sekretariat, Mercosurs ständiga representantkommitté, SELA:s ständiga sekretariat, ***FN:s generalsekretariat*** och UNFCCC:s sekretariat.

Or. es

Ändringsförslag 68 **Jean-Luc Mélenchon, EP**

Utkast till resolutionsförslag **Skäl A**

Utkast till resolutionsförslag

A. Det slutliga resultatet av FN:s ramkonvention om klimatförändringar ***bör vara*** en stabilisering av växthusgaser i atmosfären på en nivå som kan förhindra ***farliga antropogena inverkningsar (det vill säga som orsakats av människan) på klimatsystemet.***

Ändringsförslag

A. Det slutliga resultatet av FN:s ramkonvention om klimatförändringar ***möjliggör inte*** en stabilisering av växthusgaser i atmosfären på en nivå som kan förhindra ***att hela ekosystemet riskeras.***

Or. fr

Ändringsförslag 69
Luis Yáñez-Barnuevo García, EP

Utkast till resolutionsförslag
Skäl Aa (nytt)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

Aa. Enligt uppskattningar från Världsbanken kommer utvecklingsländerna att få bära 80 procent av följderna av klimatförändringen, trots att de endast är ansvariga för 30 procent av koldioxidutsläppen. Vid det senaste mötet för samarbetsforumet för Latinamerika–Östasien (FOCALAE) konstaterade man att utsläppen från samtliga latinamerikanska länder knappt överstiger 5 procent.

Or. es

Ändringsförslag 70
Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag
Skäl B

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

B. Enligt en oberoende studie orsakar klimatförändringarna över 300 000 dödsfall varje år. Nästan 99 procent av dödsfallen inträffar i utvecklingsländerna, och där bor även 98 procent av dem som drabbats svårt av konsekvenserna. Hela 90 procent av de ekonomiska förlusterna till följd av klimatförändringar sker i utvecklingsländerna.

B. Enligt en oberoende studie orsakar klimatförändringarna **redan nu** över 300 000 dödsfall varje år. Nästan 99 procent av dödsfallen inträffar i utvecklingsländerna, och där bor även 98 procent av dem som drabbats svårt av konsekvenserna. Hela 90 procent av de ekonomiska förlusterna till följd av klimatförändringar sker i utvecklingsländerna.

Or. en

Ändringsförslag 71
Inés Ayala Sender, EP

Utkast till resolutionsförslag
Skäl Ba (nytt)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

Ba. Insatserna för begränsning och anpassning till klimatförändringen är oerhört viktiga. Industrieländerna har i detta sammanhang ett historiskt ansvar för klimatförändringen medan utvecklingsländerna har bidragit i mindre grad, och trots detta är det utvecklingsländerna som drabbas värst. De tillgängliga medlen för bekämpning av klimatförändringen i utvecklingsländerna är dessutom otillräckliga.

Or. es

Ändringsförslag 72
Carlos Ignacio Gómez Chávarry (Parlacen, LA)

Utkast till resolutionsförslag
Skäl C

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

C. De **latinamerikanska** länderna **Honduras** och Peru hör, tillsammans med Bangladesh, till de tre länder i världen som är mest sårbara för klimatförändringar.

C. De **centralamerikanska** länderna och Peru hör, tillsammans med Bangladesh, till de tre länder i världen som är mest sårbara för klimatförändringar.

Or. es

Ändringsförslag 73
Luis Yáñez-Barnuevo García, EP

Utkast till resolutionsförslag
Skäl C

Utkast till resolutionsförslag

C. De latinamerikanska länderna Honduras och Peru hör, tillsammans med Bangladesh, till de tre länder i världen som är mest sårbara för klimatförändringar.

Ändringsförslag

C. De latinamerikanska länderna Honduras och Peru hör, tillsammans med Bangladesh, till de tre länder i världen som är mest sårbara för klimatförändringar.

Man måste dock tänka på att Latinamerika är särskilt drabbat av ökenspridning, avskogning, ökad förekomst av fenomen som cykloner och utrotning av arter, vilket påverkar Latinamerika i stor utsträckning. Det finns oroande och ytterst betecknande konkreta exempel på det globala hot som klimatförändringen utgör, t.ex. tillståndet för Amazonas regnskogar och den risk som glaciärerna i Bolivia utgör.

Or. es

Ändringsförslag 74

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag

Skäl D (nytt)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

D. Köpenhamnsavtalet är inte ambitiöst nog för att hantera klimatproblemet. Det enda formella resultatet av klimatkonferensen i Köpenhamn var att processen fortsätter och att man ska försöka nå ett avtal i Mexiko i december 2010.

Or. en

Ändringsförslag 75

Jean-Luc Mélenchon, EP

Utkast till resolutionsförslag

Skäl Da (nytt)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

Da. IPCC insisterar på att det är nödvändigt att eftersträva en minskning av växthusgasutsläppen med 40 procent 2020 och med 95 procent 2050 jämfört med 1990 års nivå.

Or. fr

**Ändringsförslag 76
Daciana Octavia Sârbu, EP**

**Utkast till resolutionsförslag
Skäl Db (nytt)**

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

Db. FN:s internationella livsmedelsprogram har uppmärksammat att klimatförändringarna förväntas öka ytterligare i Latinamerika, i och med ökenbildning, perioder med torka, glaciärer som drar sig tillbaka och starka tropiska cykloner. Dessa effekter av klimatförändringarna kommer att ha allvarliga följder för jordbruket, livsmedelstryggheten, vattenförsörjningen och folkhälsan samt för egendom, liv och ekosystem.

Or. en

**Ändringsförslag 77
Daciana Octavia Sârbu, EP**

**Utkast till resolutionsförslag
Skäl Dc (nytt)**

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

Dc. Avskogning producerar så mycket som 20 procent av de globala

växthusgasutsläppen och en hejdad avskogning har fastställts som ett av de mest kostnadseffektiva sätten att minska dessa utsläpp.

Or. en

Ändringsförslag 78

Peter Liese (EP), Carlos Baráibar (LA), Edite Estrela (EP)

Utkast till resolutionsförslag

Beaktanded 3a (nytt)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

– med beaktande av den femtonde partskonferensen (COP 15) inom ramen för UNFCCC och den femte partskonferensen i dess egenskap av möte mellan parterna till Kyotoprotokollet (COP/MOP 5) som hölls i Köpenhamn, Danmark, den 7–18 december 2009 samt Köpenhamnsavtalet,

Or. en

Ändringsförslag 79

Carlos Ignacio Gómez Chávarry (Parlacen, LA)

Utkast till resolutionsförslag

Beaktanded 6a (nytt)

Utkast till resolutionsförslag

Ändringsförslag

– med beaktande av Köpenhamnsförklaringen,

Or. es